

mi hermano vino un dia para arreglar el jardín de atras = my brother came one day to fix the back garden
el jueves de la semana pasada = last Thursday
sali a comer dos veces = I went out to eat twice
fui a una fiesta para celebrar el cumpleaños de un amigo = I went to a party to celebrate a friend's birthday
residencia de mayores = nursing home
hay micro climas en cada ciudad = there are microclimates in every city
la sombra vale muchísimo = shade is worth a lot
cuando no hay arboles, hay mucho mas viento en Irlanda = when there are no trees, there is much more wind in Ireland
las esquinas de las calles = the street corners
cuando pasas por una esquina, hay mucho viento = when you go around a corner, there's a lot of wind
los arboles te protegen del viento y del sol = trees protect you from wind and sun
los ARBOLES y las plantas en general paran el viento = TREES and plants in general stop the wind
los edificios incrementan / aumentan la velocidad del viento = buildings increase / augment wind speed
las plantas absorben el viento = plants absorb the wind
se diseña una ciudad = a city is designed
en realidad no se practica actualmente = in reality it is not currently practiced
hoy hablan de pintar los techos de blanco = today they talk about painting roofs white
para reflejar el calor = to reflect heat
por que las mujeres llevan ropa negra? = why do women wear black clothes?
para no verlas - su cuerpo / las formas = so as not to see them - their body / shapes
para que sean menos sensuales = to make them less sensual
aire acondicionado = air conditioning
no habrá suficiente energía para todos los aire acondicionado = there won't be enough energy for all the air conditioning
no habrá suficiente agua = there won't be enough water
no habrá suficiente agua para la ciudad de Dublin DENTRO DE 5 o 7 años = there won't be enough water for the city of Dublin WITHIN 5 or 7 years
DENTRO DE = within
no se pueden construir mas casas ni servicios = no more houses or services can be built
DENTRO DE 5 años no habrá agua en Dublin = WITHIN 5 years there will be no water in Dublin
hay un articulo en el Irish times hace unas semanas = there's an article in the Irish Times a few weeks ago
con bastante lluvia y no tiene suficiente agua = with enough rain and it doesn't have enough water
es bastante caro convertirla en agua potable = it's quite expensive to convert it into drinking water
necesitamos mas infraestructuras = we need more infrastructure
deberíamos pagar el agua para facilitarlo? = should we pay for water to make it easier?
deberíamos pagar para no malgastar el agua = we should pay so as not to waste water
y para ingresar mas dinero en los servicios = and to bring in more money for

services

y en la calidad del agua = and in the quality of the water

hay un ministro del medio ambiente de los años 90 = there's an environment minister from the 90s

el tenía ideas muy avanzadas sobre cómo hacer lagos para aficiones = he had very advanced ideas on how to make lakes for hobbies

una cadena de lago entre Galway y Dublin, para montar en bici, hacer senderismo = a chain of lakes between Galway and Dublin, for cycling, hiking

pueden intercambiar agua donde no hay = they can exchange water where there isn't any

era un idea bastante avanzada para su época = it was quite an advanced idea for its time

tenemos que pagar, no hay otra opción = we have to pay, there's no other option para limpiar todose gastan miles de litros de agua = to clean everything... thousands of liters of water are spent

mi hermana vive en el sureste de Inglaterra, en la comarca mas seca = my sister lives in the southeast of England, in the driest region

ellos tienen que pagar 3 veces para el agua = they have to pay 3 times for water tienen que pagar para beber, para usarla y para recoger el agua = they have to pay to drink, to use it and to collect the water

siempre se ha pagado el agua - y la basura = water has always been paid for - and trash

impuesto local = local tax cuanto pensáis que cuesta al mes? = how much do you think it costs per month? cuanto pagas al mes por la basura? = how much do you pay per month for trash?

el agua gestionada por otra agencia estatal = water managed by another state agency

quizás sería mejor meter el agua con otro impuesto = perhaps it would be better to include water with another tax

saber cuanto gastan = to know how much they spend cuando no pagas, no piensas en cuanto gastas = when you don't pay, you don't think about how much you spend

lo mismo para la basura = same for trash no tiene sentido que en mi barrio hay 3 o 4 diferentes compañías que RECOGEN la basura = it doesn't make sense that in my neighborhood there are 3 or 4 different companies that COLLECT the trash

sabemos que en este país hay gente que no paga para que la recojan = we know that in this country there are people who don't pay for it to be collected entonces hay basura en el campo = then there is trash in the countryside

porque no hay un impuesto propio = because there isn't a specific tax no es una opción - es obligatorio = it's not an option - it's mandatory

tienes que demostrar que tienes una empresa = you have to prove you have a company

DEMOSTRAR = to prove cuando la gente paga por bolsa, quizás no has escuchado = when people pay per bag, perhaps you haven't heard

hay un programa piloto y pedirte la licencia = there's a pilot program and they ask for your license

INSPECCIONES = INSPECTIONS TIRAR basura = TO THROW trash

las cámaras son ilegales por motivos de privacidad = cameras are illegal for privacy reasons es una asunto delicado = it's a delicate matter

quizas con un gasto general, sería mejor no tener la opción de no pagar =

perhaps with a general expense, it would be better not to have the option of not paying

nuestra empresa es bastante buena = our company is quite good

nos enviaron mensajes del peso de la basura = they sent us messages about the weight of the trash

el PESO de nuestro compost, reciclables, ... = the WEIGHT of our compost, recyclables, ...

necesitamos que todo el mundo lo HAGA = we need everyone to DO it

China exporta mucho a Irlanda y los barcos tienen que volver a China y no quieren volver vacíos, = China exports a lot to Ireland and the ships have to return to China and don't want to return empty,

tienen que llevar algo = they have to carry something

nosotros no producimos tanta basura pero consumimos = we don't produce that much trash but we consume

la cuestión es consumir menos = the issue is to consume less

de manera mas sostenible = in a more sustainable way

podemos excavar = we can excavate

podemos hacer un agujero = we can make a hole

FALTARIA MAS - = OF COURSE -

FALTARIA MAS - informal = OF COURSE - informal

hoy por ti, mañana por mi = today for you, tomorrow for me

no pasa nada! = no problem!

- no es nada = - it's nothing

no te preocupes = don't worry

no hay de qué = you're welcome

NO HAY DE QUE - formal = YOU'RE WELCOME - formal

De nada = You're welcome

con mucho gusto = with much pleasure

NO DIRIA NADA = I WOULDN'T SAY ANYTHING

YO LLAMARIA al camarero de manera educada = I WOULD CALL the waiter politely

lo siento, quizás le diría que esta fría = I'm sorry, perhaps I would tell him it's cold

esta demasiada salado = it's too salty

no puedo comerlo = I can't eat it

ES QUE tiene demasiada sal = IT'S JUST that it has too much salt

podría cambiarlo? = could I change it?

PODRIA cambiarlo por otra cosa? = COULD I change it for something else?

hay gente a quien le da miedo dar el plato al camarero = there are people who are afraid to give the plate to the waiter

por si ESCUPE en el plato = in case he SPITS on the plate

ESCUPIR = to spit

perdona, pero creo que la salsa esta en mal estado = excuse me, but I think the sauce is in bad condition

lo digo para que otra persona no la coma = I say it so that another person doesn't eat it

lo siento = I'm sorry

no soy de aquí, soy turista = I'm not from here, I'm a tourist

pero la información esta por ahí = but the information is out there

ES QUE.... no soy de aquí = IT'S JUST that.... I'm not from here

un momento, puedo buscarlo en el móvil = one moment, I can look it up on my phone

que has escuchado en las noticias? = what have you heard in the news?

hay manifestaciones = protestas en la calle = there are demonstrations = protests in the street

hay manifestaciones en las Canarias = there are demonstrations in the Canary Islands
pistolas de agua = water guns
hay una articulo muy bueno, de Sean Moncrif ... en el Irish times, hablando de su viaje a Barcelona = there's a very good article, by Sean Moncrif... in the Irish Times, talking about his trip to Barcelona
hay mucha empatia en Irlanda para los españoles = there is a lot of empathy in Ireland for Spaniards
en ciudades como Venecia = in cities like Venice
hay bastante empatia = there is a lot of empathy
pero los españoles pueden ser turistas en Inglaterra = but Spaniards can be tourists in England
hay un movimiento contra el ingles en los países nordicos = there's a movement against English in Nordic countries
mi hijo pasó su año de Erasmus en Paises Bajos = my son spent his Erasmus year in the Netherlands
cuando salimos de nuestro país, toda la gente piensan que tienen que hablar ingles = when we leave our country, everyone thinks they have to speak English
en Finlandia no se puede hacer un master o doctorado en su lengua = in Finland you can't do a master's or doctorate in your own language
solo se puede estudiar un doctorado en ingles = you can only study a doctorate in English
DECEPCIONANTE = disappointing
cuídate, en 2 generaciones el neerlandés estará en el mismo lugar = take care, in 2 generations Dutch will be in the same place
pero tenemos que ver a los galeses = but we have to look at the Welsh
los galeses están muy orgullosos de su idioma = the Welsh are very proud of their language
se habla en todas partes = it is spoken everywhere
se ve en los lugares públicos, en la carretera = it's seen in public places, on the road
es una parte de su identidad = it's a part of their identity
para distinguirlos de los ingles = to distinguish them from the English
tienen un año, después del 2030 quiere que haya mas población hablando gales en el día a día = they have a year, after 2030 they want more people speaking Welsh daily
no tendrán las señales en STOP = they won't have STOP signs
quizas puedes recordar, en el campo, = perhaps you can remember, in the countryside,
había una señal de en irlandés = there was a sign for in Irish
ALTO = STOP
ALTO = STOP
AIRE..... = AIR.....
CUIDADO = CAUTION
niños jugando en la calle = children playing in the street
SRA = MRS
ES QUE.... = IT'S JUST THAT....
ES QUE tengo que estudiar... = IT'S JUST THAT I have to study...
no nadaría solo = I wouldn't swim alone
si yo TUVIERA un accidente.... = if I HAD an accident....
no nadaría solo, por si TUVIERA un accidente = I wouldn't swim alone, in case I HAD an accident
nunca harías solo = you would never do it alone
nunca iría a un parque de atracciones solo = I would never go to an amusement

park alone
el ultimo fin de semana ESTUVE en Gales = last weekend I WAS in Wales
y conocí a una mujer que FUE a un karaoke sola = and I met a woman who WENT to a
karaoke alone
nunca iría a un karaoka. = I would never go to a karaoke.
y menos lo haría sola = much less would I do it alone
tenia un trabajo muy duro = she had a very hard job
se dijo a si misma. = she said to herself.
ME VOY! = I'M LEAVING!
no sé si esta chica era galesa..... = I don't know if this girl was Welsh.....
pero se fue a Tenby.... = but she went to Tenby....
se fue a Tenby sola para desestresarse = she went to Tenby alone to de-stress
para desconectar = to disconnect
fue en un bar que quizas tenga un propietario irlandes = it was in a bar that
perhaps has an Irish owner
encima de la barra, había una matricula = above the bar, there was a license
plate
habia una matricula con la palabra Pog... = there was a license plate with the
word Pog...
y alrededor de la matricula tenia "Cead mile failte" = and around the license
plate it had "Cead mile failte"
Vete a la mierda = Go to hell
Bienvenido = Welcome
es reciclaje de antiguas señales = it's recycling of old signs
tengo una corta historia sobre mi unica visita a un bar a Gales = I have a short
story about my only visit to a bar in Wales
fui a un bar con mi mujer cuando mis hijos eran muy jovenes = I went to a bar
with my wife when my children were very young
yo sabia que su tipo de Guinness se llamaba Brains = I knew that their type of
Guinness was called Brains
fuimos a un bar chungo - peleas de 4 hombre en el bar = we went to a dodgy bar -
fights with 4 men in the bar
corrimos a la calle = we ran into the street
cerca de aquí hay una calle- = near here there's a street-
es un camino muy largo de Coolock al mar = it's a very long road from Coolock to
the sea
en las señal en irlandés dice----- = on the sign in Irish it says-----
Calle Del Viento Detras = Street Of The Wind Behind
Calle del Apoyo del Viento de Atras = Street of the Back Wind Support
es un nombre muy poetico = it's a very poetic name
puede significar agujero = it can mean hole
es muy descriptivo = it's very descriptive
puede ser una depresión en el paisaje = it can be a depression in the landscape
como en ingles "hollow" = as in English "hollow"